



# FELANITX

Setmanari d'interessos locals

Dissabte 19 de juliol  
de 1986

Preu: 50 Ptes.

Director: Bartomeu A. Pou Jaume  
Redacció i Administració: C. Major, 25 Tel. 580160



Dipòsit Legal, P.M. 351-1959  
Imprès a l'Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

## Més de 40 milions de la loteria s'han repartit a Felanitx

Més de quaranta milions de pessetes, han tocat a Felanitx en el darrer sorteig de la Loteria Nacional, el de dia 12 de juliol. La partida més important correspon a uns 36 milions obtinguts pel número 55.807, antecedent al premi major, despatxat íntegrament a l'administració de Felanitx. La resta correspon a la pedrea.

La sort, segons ens diuen a la mateixa administració, ha quedat molt repartida, de manera que sols hi ha uns pocs agraciats amb 1.200.000 pessetes, sovintejant els premis de 600 i 300 mil pessetes.

Unes espipelladetes que, si bé no hauran solucionat els problemes a ningú, hauran alegrat al manco el semblant dels afortunats.

## El Celler Cooperatiu a mercè d'una comissió gestora

Dilluns dia 30 de juny, se celebrà assemblea general ordinària a la «Bodega Cooperativa», a la qual la Junta Rectora posà els seus càrrecs a disposició de l'Assemblea. La realitat és que part d'ella ja havia presentat la dimissió dies abans, concretament el vice-president Jaume Valens, el secretari Antoni Andreu i els vocals Llorenç Obrador i Macià Manresa.

La resta de la Junta, presentà el balanç a l'aprovació, per la qual cosa sollicità —tal com resava l'ordre del dia— el nomenament d'interventors de comptes, però un sector dels assistents qüestionà el procediment així com també la gestió de la Rectora, davant la qual cosa els membres que restaven de la Junta posaren els càrrecs a dis-

posició de l'Assemblea.

Així les coses es demanà tot seguit la creació d'una comissió gestora perquè dins el termini d'un mes cridí novament a assemblea general per tal d'elegir els nous càrrecs directius.

I fou En Francesc Antich Adrover qui proposà unes persones per integrar aquesta comissió, les quals, després d'uns moments de desconcert i controvèrsia dialèctica dins l'auditori, foren acceptades per l'Assemblea.

Aquestes són les persones que integren la comissió gestora:

Francesc Antich Adrover  
Bartomeu Rosseó Pons  
Andreu Oliver Monserrat  
Jaume Bnimelis Sebastián  
i Andreu Vadell Vila

### Tombats a la molsa

## La Llei de Normalització Lingüística - I

### UNA LECTURA OBLIGATORIA

Una part del nostre poble, dels pobles de les Illes, la reclamaven ja feia temps. Finalment, tres anys després que a Madrid s'aprovàs l'Estatut d'Autonomia, el Parlament de les Illes Balears aprovà la Llei de Normalització Lingüística, amb data 29 d'abril; la Llei va ser publicada un més després, el 28 de maig, en el Butlletí Oficial del Parlament de les Illes Balears número 66.

Dir que aquesta Llei era esperada amb il·lusió per tot el nostre poble, seria dir massa. Ens hauríem de conformar diguent que una part del nostre poble esperava l'aprovació d'aquestat Llei, que una altra part es manté discretament distanciada per desconeixement o apatia i, finalment, una part està obertament en contra d'ella.

El tema d'aquesta Llei ens interessa. És per això que n'hauré de xerrar d'ella en successives oportunitats. En tot cas el primer que s'hauria de dir és que una Llei d'aquestes característiques, aquesta Llei en concret, hauria de ser de lectura obligatòria per a tots els ciutadans que viuen a les nostres Illes. La seva incidència pot ser molt important en la nostra vida diària, en la recuperació de la nostra llengua, en la gestió d'una consciència col·lectiva, si és que el destí permet que sigui posada en pràctica ben aviat, sense entrebancs ni retalls. La Llei hauria de ser ben coneguda per la nostra gent i, de la mateixa manera que es destinen fons públics per crear consciència ciutadana vers la conservació de la naturalesa, el pagament d'imposts o la participació electoral, també es podria dedicar un pressupost per donar a conèixer els punts, els articles, més importants de tota aquesta normativa lingüística que estableix l'ús del català a les Illes.

Val a dir, en primer lloc, que la Llei que s'ha aprovat és una Llei carregada de bones intencions, molt més progressista fins i tot que l'avantprojecte que es publicà en el BOPIB núm. 37 de 15 d'abril. Les coses com són. Ara bé, la Llei sols es limita a reconèixer els drets elementals de la nostra llengua i d'aquells que la usen, sense ultrapassar la línia d'allò que seria la vertadera normalització del català a les Illes, que no seria altra cosa que reconèixer la nostra llengua com a llengua oficial, i punt. Els drets lingüístics del català a les Illes queden expressats en 40 articles, però segueix carregant amb el paper de *llengua cooficial*, de segona llengua, tal com es recorda en l'Exposició de Motius de l'esmentada Llei: «La Constitució espanyola, a l'article 3, diu, que el castellà és la llengua espanyola oficial de l'Estat, la qual tots els espanyols tenen el deure de conèixer i el dret d'usar». Després més avant, segueix diguent «La Llei Orgànica 2/1983 de 25 de febrer, de l'Estatut d'Autonomia de les Illes Balears, al seu article 3 estableix que la llengua pròpia de la Comunitat Autònoma és la catalana, cooficial amb la castellana, i assenyala el dret que tenen tots els ciutadans de conèixer-la i d'usar-la sense que ningú pugui ésser discriminat per causa de l'idioma». Deure i dret, vos heu fixat? És a dir, que els mallorquins, posem per cas, tenim el deure de conèixer la llengua oficial de l'Estat, i el dret de conèixer la nostra pròpia llengua. Més clar encara, un mallorquí té l'obligació de conèixer la llengua de l'Estat, però ningú no pot obligar-lo a conèixer la llengua de Mallorca, a no ser que vulgui fer efectiu el seu dret de conèixer-la.

## Ca's Concos homenatjà la centenària madò Tonina Bieleta

### Hi fou present el president Cañellas

Ca's Concos fou una festa diumenge passat. Tot el poble es congregà al voltant d'una dona senzilla que ha tengut la sort d'arribar a l'edat dels cent anys. Però lo més atractiu del cas són les excel·lents condicions tant físiques com mentals en que es troba la centenària, la madona Tonina Vidal i Garcies. Ella, tota falaguera, no ha menester gaiato per sortir cada dia a passejar per la voravia de davant ca-seva i la claretat del seu cap i la parla estilhada i agradable en fan el que es diu una padrinetta encantadora.

El poble es vestí de festa —el carrer Major era ple de murta i cossiols— i la convergència del President del Govern Balear Gabriel Cañellas i les Autoritats locals donà un relleu especial a l'esdeveniment.

A l'església parroquial, plena de gom en gom, se celebrà una missa d'acció de gràcies. La concelebraren el Vicari General i canonge de la Seu Mn. Bartomeu Vaquer —que pronuncià l'homilia—, el P. Bartomeu Roig, MM. SS. CC. i Mn. Antoni Obrador, tots tres fills de Ca's Concos. El cor parroquial il·lustrà la

celebració i a l'ofertori fou l'homenatjada qui aportà el calze fins a l'altar, mentre un grup de feligresos féu el ball de l'oferta. Una vegada acabada l'Eucaristia, dins el temple mateix, tingué lloc l'homenatge. En Pep Grimalt de Ca'n Rotger fou qui traçà la semblança biogràfica de madò Antonina, un bell parlament nellerit a partir dels records personals de la centenària i que reflexa una existència molt característica del temps de joventut de madò Bieleta, on sols la feineria més tenaç i l'esforç personal duit a uns límits que avui qualificariem d'heroics, podien treure endavant una família i una casa.

L'Associació de la Tercera Edat de Ca's Concos, organitzadora de l'homenatge amb el patrocini del Consell de Mallorca, la de Veïns, la Llar de la Tercera Edat de Felanitx, l'Associació de la Tercera Edat d'Es Carritxó, la Caixa de Pensions, l'Ajuntament de Felanitx, la Comunitat Autònoma, tots feren els seus presents a la centenària i dos joves

(Passa a la pàg. 8)

Una de les llengües cooficials és obligatòria, mentres que l'altra és optativa. I això ja queda especificat en la Llei de Normalització Lingüística, fet aquest que ja limita l'ús del català a Mallorca, però del tema de la Llei en parlarem en una propera oportunitat.

RAMON TURMEDA



# FELANITX

Setmanari d'interessos locals



## PREU DE SUBSCRIPCIÓ

Semestral: 1.250 Ptes.  
Semestral a fora: 1.400 Ptes.

# agenda

## SANTORAL

Diu. 20 Sta. Margalida  
Dill. 21 Sta. Praxedis  
Dim. 22 Sta. M.<sup>a</sup> Magdalena  
Dim. 23 Sta. Brigida  
Dij. 24 Sta. Cristina  
Div. 25 St. Jaume, ap.  
Diss. 26 St. Joaquim, Sta. Anna

## LLUNA

Lluna plena dia 21

## COMUNICACIONS AUTOCARS

**Felanitx - Palma per Porreres:**  
A les 6,45 (excep. dissabtes i diumenges), a les 8, 10, 14 i 17,45 h. Diumenges i festius, a les 8, 14 i 19 h.

**Palma - Felanitx:** A les 8 (excepte dissabtes), a les 9,30, 13, 16 i 19,30. Diumenges i festius, a les 9,30 16 i 20,30 h.

**Felanitx - Palma per Campos i Lluçmajor:** A les 8 i 14 h. Diumenges i festius, a les 8 i 19 h.

**Palma - Felanitx:** A les 12,30 i 19 h. Diumenges i festius, a les 9,30 i 20,30 h.

**Felanitx - Porcolom:** A les 7, 9, 14,15, 17,30 i 20 h. Diumenges i festius, a les 7, 9, 12,30, 15,30, 17,30 i 20 h.

**Portocolom - Felanitx:** A les 7,30, 9,30, 16, 18,30, i 20,30 h. Diumenges i festius, a les 7,30, 9,30, 13, 16, 18,15 i 20,30 h.

**Felanitx - Cala Murada:** Només els diumenges, a les 8 i 12,30 h.

**Cala Murada - Felanitx:** Només els diumenges a les 9 i 13 h.

**Felanitx - Cala d'Or:** A les 7 excepte dissabtes. Diumenges a les 11,15 h.

**Cala d'Or - Felanitx:** A les 18 h., excepte dissabtes i diumenges. Diumenges a les 12 h.

## TAXIS FELANITX

Parada Mercat Tel. 581922

## APOTECARIES DE TORN

Dissabte i diumenge:

Dilluns: Francesc Piña  
Dimarts: Francesc Piña  
Dimecres: Gayà-Melis  
Dijous: Miquel-Nadal  
Divendres: C. Ticoulat

## TELÈFONS D'INTERÈS

Policia Municipal 580051  
Ajuntament (sols urgències) 582200  
Funerària 580448 - 581144  
Ambulàncies 581715 - 580051 - 580080  
Servei mèdic d'urgències 580254  
Guàrdia Civil 580090  
Bombers 581717  
Servei de grua:  
De dia 581385. Nit 554550

## Ajuntament de Felanitx

### EXTRACTO DE ACUERDOS DE LA COMISION DE GOBIERNO

La Comisión de Gobierno de este Ayuntamiento en sesión celebrada el pasado día 2, tomó los siguientes acuerdos; con la asistencia de todos sus miembros:

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se acordó contratar con D. Antonio Sierra García y por la cantidad de 518.164, IVA incluido, las obras de instalación de alumbrado en la pista de fútbol del Campo Municipal de Deportes.

Se dejó sobre la mesa la cancelación de la inscripción de crédito hipotecario que pende sobre una finca de D. Gabriel Pareda Galmés y otros.

Se accedió a la solicitud de D. Rafael Fuster Bennásar y otros interesando la instalación y conexión al agua potable en c./ Molí d'En Ploris.

Se acordó cancelar las garantías definitivas constituidas por D. Matias Vicens Gomila por la obra de instalación de alumbrado público en Ca's Concos, S'Horta y Porto-Colom, 1.<sup>a</sup> Fase, 2.<sup>a</sup> Fase y 3.<sup>a</sup> Fase.

Se aprobó la certificación n.º 2 de la obra de construcción de un Centro Sanitario en S'Horta, por un importe de 1.458.493 pts.

Se informó favorablemente el expediente de instalación de un bar en c./ Campet, 17 instruido a solicitud de D. Antonio Carrillo Samblas.

Se dejó sobre la mesa el escrito del Cine-Club del Instituto Virgen de San Salvador dando cuenta del destino de la subvención concedida por este Ayuntamiento.

Se dejó sobre la mesa la solicitud de D. Salvador Piña Barceló interesando la concesión de un solar en el Mercado Municipal para la venta de leche, por falta de informe técnico.

Se dió cuenta del escrito de la Conselleria de Agricultura y Pesca en materia de pesca marítima.

Se concedió una subvención de 100.000 pts. a D. Bernardo Obrador Ricart por la grabación en cinta de vídeo de los actos del Centenario

de la Ciudad y demás actos culturales del Municipio.

Se acordó hacer efectivo el pago de la subvención concedida a APROSCOM para el presente ejercicio económico.

Se dió cuenta del escrito de la Conselleria de Obras Públicas sobre campaña de perfeccionamiento y depuración de residuos líquidos.

Se concedió licencia a D. Miguel Cardell Alvarez para construir un edificio aislado destinado a dos locales y dos viviendas, en el solar n.º 103 de la Urb. de Ca's Corso de Porto-Colom, con una tasa de 147.724 pts.

Se concedió licencia a D. Juan Valens Sanchis para adicionar una vivienda en un edificio existente sito en c./ Aduana esquina c./ Ordinas de Porto-Colom, con una tasa de 23.385 pts.

Se concedió licencia de obras menores a los siguientes particulares: a D. Miguel Massutí Nicolau, a D.<sup>a</sup> Catalina Sagrera Gomila, a D. Miguel Vicens Monserrat, a D. Gabriel Soler Antich, a D. Sebastián Riera Más, a D. Matias Vaquer Prohens y a D. Juan Estelrich Prohens.

Se concedió un nuevo plazo para terminación de obras autorizadas.

En el turno de la correspondencia oficial se acordó trasladar a SEAR, S.A. el escrito de la Dirección General de Obras Públicas sobre modificaciones a realizar en la estación depuradora de Cala Ferrera.

Se acordó autorizar la utilización de las instalaciones del Parque Municipal «La Torre» para la realización de una trobada de Escuelas de Ball de Bot el próximo día 8 de junio.

Felanitx, a 10 de junio de 1986.

El Secretario,

Guillermo Juan Burguera

El Alcalde,

Pedro Mesquida Obrador

## NEGOCIADO ESTADISTICA

Una vez finalizados los trabajos de renovación del Padrón Municipal de Habitantes a 1 de abril de 1986, han dado el siguiente resultado:

### POBLACION DE DERECHO

(Presentes + Ausentes)

13.594 Habitantes

### POBLACION DE HECHO

(Presentes + Transeuntes)

14.332 Habitantes

Con respecto al Padrón Municipal de Habitantes de 31 de Marzo de 1981, ha habido un aumento de 1.021 Habitantes de Derecho, ya que la población, en esa fecha, era de 12.573 Habitantes.

Felanitx, a 9 de julio de 1986

El Alcalde

Pedro Mesquida Obrador

## ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los interesados, que hasta el día 31 del corriente será tiempo hábil para la presentación de ofertas, optando al concurso-subasta de dos bares en el Parque Municipal de la Torre.

Felanitx, a 11 de julio de 1986

El Alcalde

Pedro Mesquida Obrador

## Rafa Rubio

### Alta peluquería unisex

C. Horts, 2 (en frente médico  
Dr. Enrique Miquel)

#### HORARIO:

Mañana 9:30 a 1

Tarde 3:30 a 8

Para su comodidad damos hora.  
PROXIMO TRASLADO a Mayor 27

Edificio KANSAS

su peluquería al más alto nivel  
europeo: femenino y masculino

**BUSCO LOCAL o SOLAR en compra o alquiler, mínimo 400 m<sup>2</sup>, preferentemente en calle ancha.**

**Informes: Tel. 564030 (de 8'30 a 9'30 mañanas).  
Pedir Sr. Mascaró.**



## Antònia Vadell Adrover

Vda. de Julia (Des Deportiú)

va morir a Felanitx, el dia 16 de juliol de 1986, a 57 anys, havent rebut els  
Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

### Al cel sia

Els seus fills Catalina, Antònia i Jaume; pares Antoni i Catalina; fills polítics Alfonso Muñoz i Miquel Burguera; nét Pere; germans Miquel, Antoni, Bartomeu i Joan; fillol, Antoni Vadell; germans polítics, nebots, cosins i els altres parents, vos demanen que encomaneu la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: C. Juavert, 62



GOVERN BALEAR  
Conselleria d'Educació i Cultura

Cultura Popjnar



ASSOCIACIÓ PREMSA FORANA  
DE MALLORCA

## Sa festa major (Es Ball)

Per Josep Rubio

Quan parlem de festa sempre ens referim a qualque cosa especial dins l'any, dins les feines normals del camp o de la ciutat.

A Calvià dues de les tasques més importants, econòmicament parlant dels nostres camps han estat i encara són les del blat i les de les ametles.

Per Juny acabaven les feines del blat amb la batuda. I per juliol començaven a batre, a collir i a pellucar les ametles.

Entre les dues fortes tasques hi havia un descans de dues setmanes a un mes de durada.

A part de les devocions religioses a cada sant particular de cada poble s'han de tenir en compte, sobre tot, les necessitats econòmiques de cada comunitat. Per això no és d'extranyar que les festes patronals o festes majors de molts de pobles de Mallorca se localitzin entre Sant Joan i Sant Jaume (Sant Pere, Sant Cristòfol, El Carme) perquè els dies intermitjos són de relativa calma entre les dues tasques agràries abans anomenades. Aquest és el cas de Calvià.

En aquest article només faré referència a una sola part de la festa: El Ball.

La diversió màxima de la Festa Major la constituïa Es Ball del dia de Sant Jaume.

Els organitzadors de les festes eren els quatre obrers, dirigits per l'Obrer Major, que donava les ordres per a començar la festa.

La gent, ben endiumenjada, anava acudint a Sa Plaça, després d'haver sopat i anaven ocupant les cadires que enrevoltaven el cadafal, per a gaudir de la vetlada còmodament asseguts. Les cadires les duïen cadascú la seva. Els homes joves restaven drets defora del cercle o asseguts vora les seves enamorades. Els homes veis donaven una volta per la plaça, i se n'anaven a beure un gelat. I el cadafal... enrevoltat de garlandes de murta.

Les joves pubiles restaven a les seves cases en espera d'esser les elegides per encetar el ball.

Llavors començava s'Encantament dels balls. L'encarregat d'encantar era el Saig. S'encantava la primera dansa. Era un honor per l'alhota afavorida el ballar Sa Primera, així mateix com el ballar Sa Darrera. Per tant els pares i els enamorats pujaven fort per aconseguir tenir l'honor de que la seva protegida fos la sortada.

Una vegada acabat l'encantament l'Obrer Major donava una canya verda, com senyal del dret adquirit, al que havia pujat més fort i donava les ordres perquè la colla de xeremiers anàs a ca l'alhota sortada a cercar-la. I sortien Ses Xeremies seguides de tot l'estol de jovenots. Quan arribaven a la casa cridaven l'alhota que tardava una mica en

sortir de ca-seva com volent demostrar que no esperava l'honor. I fins llavors havia estat impacientment darrera la finestra, desitjant-ho com res en el món.

Així l'alhota amb tota la trecalada sortien cap a la plaça i anaven fent sarau pel carrer.

Quan arribaven a plaça el pare o l'enamorat ja havien contractat els servicis d'un bon ballador perquè encetés el ball amb l'elegida i la fes quedar bé. L'endemà tothom del poble en xerraria d'ella i per tant l'hi havia de sortir de lo millor. S'Obrer Major (o el Saig) donava l'orde de començar als músics i començaven...

Després de Sa Primera venia Sa Segona que era dedicada a la filla de qualque autoritat, normalment el batle.

I després Sa Tercera, que també era encantada però no arribaven tan amunt com a Sa Primera i a Sa Darrera. També l'alhota era menada a plaça amb xeremies i acompanyada de tots el joves fadrins.

Tot seguit començava el ball per a tothom. Cada ball era igualment encantat però no es pujava molt. El podien ballar fins a 3 parelles, que eren les que cabien damunt el cadafal, així es posaven d'acord dos o tres joves i pujaven fins guanyar

el ball per a ells i les seves alhotes. Els doblers que havien acordat eren donats al Saig. I la música sonava. Ara un bolero, ara una jota, ara una mateixa, ara un copeo...

Per a descansar S'Obrer Major donava permís als músics per a poder refrescar-se, i ho feien bevent aiguardent o aigua fresca. I tot d'una el ball...

Fins que apuntava l'aurora i S'Obrer Major decidia que arribava el moment d'encantar Sa Darrera.

La gent tornava posar gran atenció en l'encantament i tornava passar lo mateix que amb Sa Primera. I per molt tard que fos l'alhota sortada esperava amb impaciència darrera la finestra, encara que sempre fes un poc de comèdia de que dormia. Els ulls ben espolsats tenia! I amb aquesta Darrera dansa acabava el ball. Les xeremies o la música acompanyaven a l'alhota a ca-seva com a darrer honor de la ballada.

COMPRARIA portasa o casa vieja con corral.

INFORMES: EN ESTA ADMON.

TENGO PISO EN PALMA para alquilar zona Plaza de Toros.

INFORMES: EN ESTA ADMON.

EXTRAVIADA PERRA Pastor Alemán en Porto-Colom. Tatuada en una oreja.

Se gratificará su devolución.

Informes: Tel. 575130

VENDO BARCA DE FIBRA, 3-90 m. motor central «Lamborgini» Impecable. 250.000 p'as.

Informes: Tel. 540458.

En poques paraules

## L'Home... encara pensa!

La funció creativa de la paraula és ancestral. L'aplicació d'una estructura lingüística per intentar definir els nostres pensaments i les nostres idees és —quasi— tan antiga com la humanitat. Però encara hi ha més: la utilització del mot en forma d'expressió superior, bé sigui de forma seriosa, bé de forma humorística, però tendent a donar a conèixer els propis punts de vista, a fer reflexionar els possibles lectors. Digau-li espïres, guasperies, boutades, esbertades o bimbolles, entre altres denominacions que me puguin passar per alt; i fixau-vos que he emprat títols genèrics usats per transmetre aquestes sentències, dites o màximes a través d'algunes de les publicacions de la nostra Associació. Aquestes eines d'anàlisi sempre m'han semblat positives. Per això avui estic content de l'aparició d'un recull d'elles en forma de llibre: *Bimbolles*, del benvolgut Mestre i Amic Xim d'Aixa, en el món Antoni Vaquer. A través d'un volum senzill, però iHusionat, ens fa entrar en el món màgic del joc lingüístic i mental, recollint frases i poemes que han anat sortint aquí i all en planes de la Premsa Forana.

Es un exemple que ha de fructificar perquè les idees segueixen. I ha de ser així. El món va fent la seva via. I l'home, també.

Biel Massot i Muntaner  
Pòrtol, juny del 86  
(Per a l'Associació de la Premsa Forana)

## Associació Premsa Forana de Mallorca

NOTA DE PREMSA

Davant la notícia difosa a diversos mitjans de comunicació illencs sobre una nova publicació anomenada «Inca revista» hem cregut oportú fer les següents puntualitzacions:

1.—«Inca Revista» no pertany a l'Associació de Premsa Forana de Mallorca.

2.—No tenim constància de cap gestió encaminada a entrar a formar part de l'esmentada Associació.

3.—Tampoc tenim constància oficial de la seva existència. Ho sabem a través d'alguns mitjans de comunicació.

4.—És obvi, per tant, que usa el nom i l'anagrama de l'Associació en forma indeguda.

La Junta Directiva

SE NECESITA DEPENDIENTA

Informes: Tel. 580667.

VENDO CASA en calle Mar, con salida en C. Son Pinar.

Informes: Tel. 272187

ESTUDIANT UNIVERSITARI

donaria classes de repàs d'EGB a Porto-Colom branca de Ciències. Inf.: a aquesta Admó.

## Se necesita Secretaria

con conocimientos de Inglés o Alemán, con experiencia contable y contabilidad oficial. Trabajo todo el año.

Informe: de 6 a 7 tarde

Tel. 657605 (Sr. Pérez)

FOTOS OLIVER Major, 24

EN EXCLUSIVA LA BI-FOTO DE SOLIS COLOR

(2 fotos al precio de una)

Además al revelar sus fotos le obsequiamos con un carrete gratis y una ampliación 18x24.



# informació local

## «El millor dependent del món», avui vespre a la plaça de Sa Font

Segueix el grup local de teatre «Gent de bulla» amb el seu propòsit d'oferir-nos una obra nova cada any. Diumenge passat i com és gairebé habitual, es féu la pre-estrena de la comèdia que han muntat enguany, a la sala del Centre Cultural de So'n Mesquida. Les referències que en tenim són de que «El millor dependent del món» és una obra molt divertida i de que el grup se'n desfà prou bé de la seva comesa.

Avui vespre a les 10'30, a la plaça de Sa Font, tendrem ocasió de com-

provar-ho. Voldriem que tota la tramòia que s'ha de fer per poder representar en aquell indret resultés eficaç i l'audició acceptable.

## Exposició d'olis a Porto-Colom

A «Sa Portassa» de Ca'n Jaume Vaquer Ramis, del carrer Cristòfol Colom número 9, el proper dimarts dia 22 del corrent mes de juliol, serà inaugurada una exposició de pintures a l'oli del pintor B. MONSERRAT de Lluchmajor, la qual restarà oberta al públic els horabaixes fins el diumenge dia 28, data en que serà clausurada.

## CIRCULO RECREATIVO

JUNTA GENERAL

Se convoca a los Sres. Socios a la Junta General Ordinaria, que se celebrará el miércoles día 30 de julio, a las 10 de la noche, en el local social y bajo el siguiente

ORDEN DEL DIA

Lectura del acta anterior  
Estado actual  
Ruegos y preguntas

Felanitx, 15 de julio de 1986  
La Directiva

## Club d'Esplai Albada

El número premiat en el sorteig d'un ventilador, a benefici del campament, és el 4.445.

## vida social

### DE VIATGE

Procedents de San Pedro (República Argentina), han arribat a Felanitx D. Joan Puig i esposa D. Francisca Gayà, acompanyats del seu fill Joan Carles i nét Manuel. Sien ben arribats.

### PRIMERA COMUNIÓ

Dijous passat, va celebrar la primera Comunió, a l'església de Sant Isidre de S'Horta, el nin Jaume Burdils Fuster.

Rebi la nostra felicitació que feim extensiva als seus pares.

VENDO PISO a estrenar y dos solares juntos.

Inf.: Tels. 581538 y 580393

# SERRAT

DISSABTE, 26 DE JULIOL. 22.30  
CAMP DE FUTBOL DE PORTO CRISTO

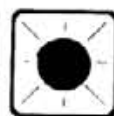
PREUS POPULARS  
MENORS DE 14 ANYS I JUBILATS: 500 PTS.

### VENDA ANTICIPADA DE LOCALITATS

PORTO CRISTO: BAR EL RINCONCILLO  
MANACOR: LLIBRERIA XALOC  
BODEGA CA'N MELIS  
PALMA: F.S.B. - P.S.O.E. C.C.  
C/ PURESIA N° 6 - TELS. 72 75 44 / 71 64 90  
MUSICAL VIA ROMA  
AUTOMATICA BALEAR

## CONSEJOS

DE AUTOPROTECCION PARA USUARIOS DE PLAYAS



1. Evitar la excesiva exposicion al sol. Tomar este progresivamente, dia tras dia.



2. Evitar la excesiva exposicion al agua del mar, asi como las inmersiones prolongadas. En particular para la poblacion infantil. Para prevenir las conjuntivitis, afecciones muy comunes, se recomienda el uso de gafas de natacion si se acostumbra introducir la cabeza.



3. Evite bañarse en las zonas señalizadas con prohibicion y no permita jugar a los niños en sus proximidades.



4. En lo posible trate de elegir una playa dotada con servicios suficientes y en buen estado de conservacion.

Haga uso de las papeleras y contenedores de residuos. Desista de consumir articulos expendidos en establecimientos que no ofrezcan garantias higienicas.

5. Cuide su regimen alimentario. Evite el exceso de bebidas alcoholicas. Extreme sus habitos higienicos personales y de su vivienda. Trate de eludir el hacinamiento. No haga sobreesfuerzos desacomunbrados. Dedique sus vacaciones a descansar y reponer fuerzas.

Gozar de buena salud es disfrutar de la vida.

EL PSOE, AMB LA PART FORANA

Federació Socialista Balear - PSOE



GOVERN BALEAR

Conselleria de Sanitat i Seguretat Social

## Festes de Sant Jaume a Portocolom

### PROGRAMA

#### DIA 20 DE JULIOL

A les 18, concurs infantil de pintura i modelat de fang en el carrer Cristòfol Colom, davant el restaurant Marbella, local on restaran exposades les obres.

#### DIA 24 DE JULIOL

A les 18, Jocs infantils en el regueró de Ca's Corso.

A les 21, cercavila per la banda de cornetes i tambors de Lluís i Simonet.

A les 22'30, Ball-de Bot amenitzat per «S'Estol d'Es Gericó» i «Esclafits i castanyetes».

#### DIA 25 DE JULIOL, FESTA DE SANT JAUME

A les 10, missa solemne amb assistència de les Autoritats.

A les 15, cucanyes i amollada d'oques, acte patrocinat pel Club Nàutic Portocolom.

A les 17'30, II Travessia del Port nedant, prova patrocinada pel C.I. de M., amb la col·laboració de l'Ajuntament de Felanitx i la F. B. de Natació i organitzada per l'Associació de Veïns.

A les 18, cercavila per la banda de tambors i cornetes de l'Escola de Música de Felanitx.

A les 22'30, la companyia de Teatre d'En Xesc Forteza posarà en escena l'obra «Es consensos d'En Nofre».

#### DIA 26 DE JULIOL

A les 18, carreres populars a peu.

A les 22'30, actuació de la gran revista «En verano frescos... y frescas».

#### DIA 27 DE JULIO

A les 18, circuit ciclista urbà, per a corredors no federats.

A les 22, concert a la plaça de Sant Jaume, a càrrec de la Banda de Música de Felanitx.

A les 22'30, gran verbena amenitzada per l'orquestra MERLIN.

### Avantatge de llavors

Ara fa 50 anys-5

## Avantatge d'anar en cotxe molt millor que en carretó

En Joaquín Comas era navarrès, casat amb Na Maria, la major de ca'n «Guidó», no xerrava es mallorquí però l'entenia bé, i també tenia un «Ford» de 1928. Un dia de gener qualcú digué: «...i si anàvem a visitar els de San Pedro?». L'endemà dematinet ja li havíem estret, però no tots, perquè el vell quedà «a guardar». Com que tots no cabíem en un sol cotxe, el de ca'n «Guidó» partí davant amb jo, el d'En Joaquín darrera. Aquells dos «Ford» no feien massa via, però 70 kilòmetres que havia entre Arrecifes i San Pedro, se podien fer, tranquils, amb un parell d'horettes o poc més, segons el temps, els camins i els pneumàtics. Com que hi havia temps, ens poguérem aturar a ca'n Pep «Mariaina» casat amb Na Tonina «de l'Orgue», que forçat volgué que quedàssim a dinar... i quedàrem. Aviat va tenir a punt un arròs amb pollastre que hi hauria pogut dinar un batalló. Unes becaades a sa taula, mentre se repassava el que havia succeït a uns i altres en tot el temps que no s'havien vist, temps que, generalment, solia ésser d'un any entre collita i collita. Mentres tant, com que la casa no hi havia nins, jo, el més petit de tots, no tenia més remei que fer de boig... i no és que m'agradàs, però qualche paper havia de fer, en aquell temps que els nins miraven i callaven, i si no callaven... alerta mosques! Ara dona gust veure com infants de pit fan callar son pare i sa mare, i els padrins han d'anar alerta de no rebre, i no és un besamans com en temps de nostres pares, veneranda costum també perduda.

Quan decidiren que era hora, ja estàvem en camí altra vegada. No feia deu minuts que es «Ford» traquejava de valent, quan «psss...» una roda desinflada. Examinada la pana, un filferro se li havia entravessat. Si bé és ver que podíem haver posat la roda d'auxili, i en teníem una altra a l'altre cotxe... que ja se'ns havia avançat per mor de sa polseguera que li feiem quan anava darrera. Feia temps que no plovia i es matalàs de pols tenia més d'un pam de gruixa. Quan el núvol s'esvaïa els altres ja no podien veure que estàvem aturats. La roda d'auxili estava damunt el parafang... i tan buida com la que se'ns havia foradat. Al costat de «l'auxili» hi havia una caixa d'eines, i d'ella sortí un caragol petit i una llauneta amb un pegat al que se li alçava un poc de cartó que duia aferrat, i, amb aquell caragolet s'estrenyia fort damunt la goma del forat, s'encaïnia el cartó amb un misto, la calentor aferrava el pegat tapant el forat. Desarmat el caragol se tirava la llauneta, s'armava la roda i se li connectava l'inflador que tenia un estrep per posar-hi el peu i aguantar-lo. I ja podies començar a manxar... fins que es tub de goma se sortia, o el pegat se desfarrava, o el dimoni foradava a un altre lloc. I recomençava la màgica cerimònia, entre fletomies del cotxer ascendit a la categoria de xófer. Reparada la roda partírem aviat i a la primera volta des camí ja vérem l'altre cotxe que esparava... a punt de tornar arrera, cansats de no veure, ni de lluny, la polseguera nostra, i perquè no molestàs ni a un ni a l'altre seguirem els dos cotxes a la par, ben alerta es de la dreta, perquè en aquelles saons i fins a l'any 1948, se circulava per l'esquerra, hi havia qualche cartell indicador de ferro f... i ben rovellat que t'hi havies d'acostar ben prop per a poder llegir «Arrecifes-San Pedro», no hi havia policia caminera i tot lo més, si tenies sort de que passàs qualcú, i no era sovint, li podies demanar si anavas bé cap a San Pedro, i eres ben afortunat si no te deïa de tornar més de tres llegües arrera i agafar es camí de la dreta... no es de l'esquerra, virolla!

Malgrat aquestes circumstàncies, un viatge amb un model 28 (que diríem ara) era un poc més còmode que amb «charret» (que ja he contat), se feia un poc més de via, i si bé no hi havia problema amb la pànera del cavall, n'hi havia amb la del tio... que ja no era cap nin, i ens havíem d'aturar adesiara.

Arribàvem a destí, a ca'n Jaume «Fontanelles» que ja tenia aquella casa que deïa «Villa Margarita», perquè era casa! amb Na Margalida «dels Cavalls», cosina de ma mare. Ja bastava aquell renou de matraça que feien els dos «Ford», que En Toni feia sonar el seu més fort i li afegia un agut «eúua-eúua-eúua!» sonant sa corneta que avisava l'arribada. Un ca gros i un altre més petit ens sortien a camí «nyip i nyap-nyip i nyap-nyip i nyap...!» afegint més animació al gran soroll. La tia Margalida feia vertaders esforços per desfer-se el davantal, sortint de per la cuina cixugant-se les mans. El conco En Jaume just entrava al corredor de la casa i se llevava aquell capell de palma, amb una punta del mocador de daus del coll feia netes les ulleres per a poder veure millor qui era aquella gentada que arribava. És que erem nou! «Vatualmón! els Guidons!» fou el comentari d'En Jaume «Fontanelles». «I noltros que pensàvem anar cap a Arrecifes la setmana que vé!» digué Madò Margalida «Fontanelles» mentre besava Na Margalida «Guidona». «Idò vos hem fotut!» digué En Toni. «Bé va!» contestà En «Mito» (per «Jaimito») el caganiu de la casa, però també fadrí de feia estona. Na Maria, la filla de la casa, festejava amb En Pere «Gató». En Sebastià i En Joan ja eren casats, però vivien tan prop que era com si encara estassin a la casa.

San Pedro, Argentina, 5 de gener de 1986

Miquel Antoni Enginyer



**RAMADERS  
AGRUPATS**

SAT 4054

C. Eres, 16 - Tel. 581254 - FELANITX

**Carnes frescas y selectas de  
ganaderías propias**

**Comunicamos que tenemos abierta al  
público una sección de carnicería en  
PORTO-COLOM, en el**

**Supermercado ALDI**

Días de venta: Miércoles, jueves, viernes  
y sábados de 8'30 a 13 y de 17 a 20'30

C. Togores, 4 - Tel. 575406

AGRADECEMOS SU VISITA



**Fundació Mossèn Cosme Bauçà Secció fotogràfica**  
**CONCURS NACIONAL DE FOTOGRAFIES**  
**«Ciutat de Felanitx» 1986**

Petrocinat per l'Excel·lentíssim Ajuntament

**B A S E S**

**PARTICIPACIÓ:** Hi poden participar, sense cap limitació, tots els aficionats a la fotografia residents a Espanya.

**NÚMERO DE FOTOGRAFIES:** Cinc fotografies per concursant.

**MIDES:** Qualsevol.

**MUNTATGE:** Les fotografies es presentaran emmarcades d'una forma idònia per a ser exposades.

**TEMA:** Degut a que enguany se celebra el centenari del nomenament de Felanitx com a CIUTAT per la Reina Regent Maria Cristina, la temàtica se referirà al paisatge, costums, festes populars i altres aspectes de la vida del terme municipal de Felanitx.

**INSCRIPCIÓ:** Absolutament gratuïta.

**LES OBRES S'HAN D'ENVIAR A:** Fundació Mossèn Cosme Bauçà, carrer de Sa Sinia n.º 20, Felanitx (Mallorca).

**JURATS:** Es constituirà un jurat d'admissió i un altre de qualificació. Seran excluides aquelles fotografies que hagin concorregut anteriorment al «Ciutat de Felanitx».

**TERMINI D'ADMISSIÓ:** Acabarà el 15 d'agost de 1986.

**EXPOSICIÓ I INAUGURACIÓ:** Amb les obres seleccionades es muntarà una exposició que estarà oberta al públic durant les festes de Sant Agustí.

**PREMIS:**

«Ciutat de Felanitx», dotat amb 40.000 ptes. i «Cavallet».

Primer accésit, dotat amb 10.000 ptes. i «Cavallet».

Segon accésit, dotat amb 7.000 ptes. i «Cavallet».

Tercer accésit, dotat amb 3.800 ptes. i «Cavallet».

Quart accésit, dotat amb 2.000 ptes. i «Cavallet».

Cinquè accésit, dotat amb 1.000 ptes. i «Cavallet».

S'entregarà un «Cavallet» a l'agrupació fotogràfica a la qual pertanyi el guanyador del «Ciutat de Felanitx» 1986.

**REPRODUCCIÓ:** L'Excel·lentíssim Ajuntament es reserva la propietat de totes les obres premiades. Les podrà reproduir sempre que vulgui, citant en tot cas el nom de l'autor.

**DEVOLUCIÓ:** Les obres podran ésser retirades el dia següent a la clausura de l'exposició. Als residents fora de Felanitx les aportacions les seran remeses per correu durant el mes de setembre.

**VEREDICTE DEL JURAT:** Es donarà a conèixer mitjançant la premsa local i provincial. Els guardonats residents fora de Felanitx seran avisats telegràficament.

L'organització tractarà amb esment les obres presentades, no obstant no es responsabilitzarà dels accidents fortuits que les puguin fer malbé.

Els concursants només podran optar a un sol premi.

El fet de participar en el concurs presuposa l'acceptació d'aquestes bases.

Els casos que no hi són prevists seran resolts a judici dels organitzadors.

Felanitx, 1986

**CARPINTERIA FELANITX**

(antes Guillermo Barceló)

ha trasladado su taller a la  
 C. Convento, 8, y C. S'Escorxador, 7  
 Tel. 580430

donde seguirá atendiendo a sus  
 clientes y público en general.

**25 anys  
 enrrera**

**TEATRO**

Por el Grupo Escénico de O.A.R. Aguilas, fue ofrecida una interesante velada teatral, en el Teatro Principal.

Se representó la divertida obra, en lengua vernácula, de Luis Segura, «UNA TEMPORADA A CA SA DIDA», bajo el siguiente reparto:

Pixedis: María Moden. Gori: Cosme Oliver. D.ª Marcela: Catalina Mestre. Litos: Jaime Sbert. D. Polito: Cosme Adrover. Linda: Francisca Oliver. D. Filomeno: Vicente Adrover. R. Ramón: Antonio Obrador. Madò Franca: Francisca Covas. L'Amo'n Tòfol: Pedro Prohens. Bàia Missera: Bàrbara Sbert. Pau Cahuet: Francisco Soler.

Ni que decir tenemos que la velada resultó en extremo sugestiva y del agrado del público que llenaba la Sala.

**FIESTA DE SAN CRISTÓBAL**

En la iglesia de San Alfonso, se celebró la festividad de San Cristóbal el domingo. A las 9,30 hubo misa y sermón que pronunció el P. Juan M.ª Barceló. Acto seguido, se procedió a la bendición de vehículos en la esquina de las calles Hospicio-Miguel Bordoy.

**FIESTA DEL CARMEN**

Se celebró el domingo día 16. A las 10,30 se celebró Misa Solemne en la iglesia de Porto Colom, ocupando la sagrada cátedra el P. Antonio Oliver.

Por la tarde, a las 7, procesión marítima.

El día anterior, tuvo lugar la inauguración oficial del Club Náutico, con animados actos para sus socios e invitados.

**MAS FESTIVIDADES**

El martes día 18 de Julio, se celebró la Fiesta de Exaltación al Trabajo, con una misa oficiada en la

Iglesia Parroquial y finalizada la función religiosa se efectuó la ofrenda de coronas en la Cruz de los Caídos.

Miércoles, día 19, víspera de Santa Margarita, danzaron los «Cavallets», recorriendo las calles de la población con gaita y tamboril y acompañados de Cabezudos y Demonis.

A las 22 horas, se celebraron Solemnes Completa en nuestra Parroquia, seguidas de Procesión con reliquia de la Santa Patrona y con asistencia de las Autoridades y Banda de Música.

Día 20 de Julio, a las 11 horas, Misa Mayor, con panegírico que dijo nuestro paisano D. Sebastián Jaume, Vicario de Alaró. Asistieron, también, las Autoridades Locales.

Por la noche, tradicional revetla en la Plaza de Santa Margarita y fuegos artificiales.

**«LOS SANTUERI»**

Durante la fiestas de San Jaime, de Porto Colom, actuaron por primera vez ante el público felanigenense, el quinteto músico-vocal «LOS SANTUERI».

Los componentes de este conjunto eran: Paco Martínez, guitarra eléctrica. Rafael Ferrer, batería y Jaime Vicens, piano. Juan Mateu, saxofón y Damián Mora, trompeta, de Porreras.

**PRECIOS**

Desde primeros de Julio, los precios máximos de las carnes de cordero, serán los siguientes: Costillas: 72 pesetas kg. Traseros: 62 pesetas kg. Delanteros: 50 pesetas kg.

Además, en todos los puestos de venta, será obligado disponer en todo momento de existencias de carne de oveja, que será vendida al precio máximo de 30 pesetas kg.

*Fins una altra, si Déu ho vol.*

**D'ALLAVORS**

**SE VENDE ATICO CON GARAJE**  
 en Porto-Colom, parte Capilla.

**PLANTA BAJA con garaje.**

Informes: Tel. 581115 de 6 a 8 tarde.

**CAFETERIA**

**S'AUBA**

Pollo al Ast

Hamburguesas, Hot Dog y  
 bocadillos

**Urbanización Cala Marsal n.º 1**

**PANADERIA PASTELERIA**

**CALA MARSAL**

**Pasteles todos los días - Pan de S'Horta**

**No cerramos al mediodía**

C. Assumpció, 2

PORTO-COLOM



**Autocares lujo excursiones.**  
**Servicio Taxis y Microbuses.**  
**Tels. 580246 - 581135 — FELANITX.**  
**Servicio permanente 24 horas**

• Estupenda resultó en «So'n Mesquida» la representació de «EL MILLOR DEPENDENT DEL MÓN» a cargo del grupo felanitxer «GENT DE BULLA», pese al lógico nerviosismo de algunos debutantes, antes del inicio de la función, la cosa fue de perlas. Una de las mejores que ha realizado el grupo. La gente que abarrotaba el local aplaudió al final a rabiar. Nadie a destacar en particular ya que todos rayaron a gran altura.

Hoy sábado se intentará repetir el éxito en la plaza de «Sa Font de Santa Margalida».

• El C. D. FELANITX sigue buscando un mandatario que asuma con responsabilidad y garantías el devenir del club de cara a la próxima temporada. De momento al frente de la nave sigue como presidente en funciones JUAN ALBONS y el secretario ANTONIO VICENS, y no Rafael Vicens, como publicamos en anteriores ediciones. ¡Sorry! Por otra parte, esperamos que surja pronto un candidato cargado de buenos deseos y nuevas ilusiones que haga recobrar el empuje a la alicaída afición felanitxera, la empresa no es nada fácil pero todo es posible, hasta en Felanitx.

• Será el 14 de agosto el ESTRENO de la última película/video felanitxera «RATA-PINYADA». El evento tendrá lugar en PORTO-COLOM en la discoteca «CALIPSO».

• Antes, el 8 de agosto, la «PENNA EL COSO» de Felanitx prepara un mogollón de espanto. Una fiesta por todo lo alto, un aperitivo de los que saben hacer por nuestras Fiestas de Sant Agustí. Habrá desfile de carrozas, de integrantes de la peña vestidos de toreros y los que no consigan el atuendo lo harán con la clásica camisa blanca, el pañuelo rojo y la gorra blanca. Ah! y no se

olviden del porrón, porque una fiesta sin vino no es una fiesta.

• Pasó esta semana por PORTO-COLOM nuestro amigo TOMEU PENYA, que cantó sus últimos éxitos incluidos en su elepe «MALLORQUINS I CATALANS» que tanta popularidad le han dado en Catalunya gracias a T.V.-3 que en diversos programas, en especial en el de «ANGEL CASAS SHO», se ha encargado de difundir y que a priori se intuía polémico y no ha sido así. Tomeu consiguió un nuevo éxito, en este verano que se presenta para él como reto, un auténtico «marhatón».

• Es posible que muy pronto el restaurante que dirige TONI «SOBERA», me refiero a «SA SINIA», esté incluido en la famosa «GUIA MICHELIN». El no va más, en cuanto a guías de recomendación. No es de extrañar que por allí viésemos al equipo de redacción de la revista «PERLAS Y CUEVAS», al frente de su director y mejor amigo RAFAEL FERRER, sometiéndole a un amplio reportaje/entrevista, del que no se escapó el «chef» BIEL PERELLO, que sin olvidar a sus colaboradores en las tareas culinarias, entre todos han logrado hacer de la cocina un arte.

• Qué pasó, me pregunto, con aquella idea/iniciativa/proyecto de publicar las GLOSAS del admirado, injustamente olvidado, ROBERTO MIRO. «The big Robert...».

• Pese a las trabas halladas en principio sigue en pie el TROFEO DE TENIS DE PORTO-COLOM, ya en su novena edición. Me alegro por el bien de los tenistas locales.

• Hoy viernes día 18 en DISCOTECA «CLAS» con mucha marcha, entrega de trofeos del III MARHATON DE FUTBITO para seniors.

• El próximo día 25 sale a la luz la nueva revista felanitxera «NARITA». Habrá cena-presentación en «El Molino Blanco». El evento requiere mucha pompa y mucho boato. Para tickets e información dirigirse a la dirección del local o en Fotos Oliver, Librería Kafka y Bar Mercado, ya que todos los que quieran pueden sumarse al festejo, que será sonado.

• VIDEOCLUB. — «CUANDO LLEGA LA NOCHE» de JHON LANDIS, interpretada por Jeff Goldblum y Michelle Pfeiffer (que siempre está deliciosa). Una película estrenada no hace mucho tiempo, que

## La travessia del Port nedant

Sota el patrocini del Consell Insular de Mallorca i la col·laboració de l'Ajuntament de Felanitx i la Federació Balear de Natació, l'Associació de Veïns de Portocolom organitza pel proper dia 25 de juliol, festa de Sant Jaume, la tradicional travessia del port nedant, que enguany és la segona vegada que es realitza sota els seus auspicis. La prova es regirà pel següent reglament:

Data: 25 de juliol, a les 17'30 hores.

Distància: 560 metres. Sortida del Babo i arribada al Moll de la Duana.

Participació: Podrà participar-hi qualsevol persona sota la seva responsabilitat.

Categories:

- a) Aleví: Dels 75, 76, 77 i posteriors.
- b) Infantil: Dels 7-13.
- c) Juvenil: Dels 14-17.
- d) Absoluta: Del 18 i anteriors.
- e) Veterans: Del 45 i anteriors.

Cada categoria tindrà una classificació masculina i una femenina.

PREMIS

Tindran trofeu els tres primers classificats de cada categoria i me-

dalla fins al desè.

Hi haurà premis pels locals.

Tots els participants que arribin a la meta rebran un diploma.

INSCRIPCIONS:

Associació de Veïns de Portocolom - Tel. 575003. Federació Balear de Natació - Tel. 287647. I Consell Insular de Mallorca - Tel. 221505.

La prova serà controlada pels jutges i cronometradors de la F. B. de N.

Hi haurà servei de la Creu Roja del Mar.

L'Organització es reserva el dret de modificar el reglament si per qualsevol circumstància fos necessari.

ALGUNS CONSELLS:

— Haver fet la digestió abans de la prova.

— Nadar dintre les seves possibilitats.

— Observar de tant en tant la posició per poder rectificar possibles desviacions.

— Adequar l'estil, segons l'estat de la mar.

— En cas d'urgència no posar-se nerviosos i demanar auxili a les embarcacions de salvament.

## IX Trofeo de tenis de Porto-Colom

Aunque la papeleta no era nada fácil, el Trofeo de tenis Porto-Colom-86 ya está en marcha.

Bajo la organización del Pub Barbacana ya hay fechas concretas. El plazo de inscripción finaliza el 23 de julio, día que tendrá lugar el sorteo. Las partidas se disputarán entre el 25 de julio y el 10 de agosto, día de la fiesta de clausura.

MODALIDADES

SINGLES: Masculinos y Femeni-

nos. Amén de una competición para Veteranos, que gocen de buena salud y tengan más de 40 años.

me sorprendió gratamente. Una cinta entretenida donde las haya y encima tiene momentos gratamente divertidos.

• CUMPLEN AÑOS ESTA SEMANA. — BARBARA STANWYCK (79), GINGER ROGERS (75), DONALD SUTHERLAND (51), JAIME DE MORA (50), PATRICIA MEDINA (63), TERENCE STAMP (48), MIREILLE MATHIEU (39), MICK JAGGER (43) y SUSAN GEORGE (36).

JORDI GAVINA

DOBLES: Masculinos.

MIXTOS.

Habrà también competición para JUVENILES e INFANTILES.

El control y la organización del torneo correrá a cargo de Bernardo Adrover, Pepito Mesquida y Joan Obrador.

Todas las pelotas serán de la marca PENN.

COLABORAN. — Pub Barbacana, Discoteca Calipso, Rte. «Sa Sinia», Mesón «Olé», Pizzeria «D. Camilo», Bar «Venecia», Distribuciones S. Vidal, Distribuciones A. Obrador, Rte. «Marblau», Bar «Trópico», Hotel «Vistamar», «Totesport», Viajes «Tours-Felanitx», «Sa Nostra», «Sa Caixa», Banco de Bilbao y Rte. «Casa Pedro».

Hay que agradecer la colaboración que ha encontrado el promotor Pepito Mesquida con estas entidades comerciales y también la inestimable de los organizadores B. Adrover y J. Obrador, personas de demostrada valía, que garantizan, ya de por sí, la buena marcha de este nuevo torneo.

J. M. GARCIA

EXTRAVIADA GATA SIAMESA color marrón.

Se gratificará su devolución.

Inf.: Tel. 580991

Divendres dia 25, a les 22'30 al

«MOLINO BLANCO» de Porto-Colom

presentació en societat de

«RITA»

la revista de Felanitx

«Buffet» fred i ball d'orquestres PREU 1.500 ptes.

Entrades a: «Fotos Oliver» C. Major, 24. Librería «Kafka», Pça. Arraval, 1. Bar Mercat, Pça. Mercat i Bar «Molino Blanco».

Unicament es vendran entrades fins dia 23. Places limitades

**CALLDESSET MODES**

SEBASTIÀ SUNYER

**Rebaixes**

Obert s'horabaixa



## cartes al DIRECTOR

### EL CAMPO DE DEPORTES

Sr. Director:

Sólo quiero decir que el campo de deportes está hecho un asco, basta decirle que el día 14 del presente mes, los vestuarios (algunos) se hallaban con las luces encendidas, todo lleno de agua, las cortinas por el suelo, etc. Había motoristas por las pistas de fútbol y haciendo gamberradas por los alrededores. Todo esto a unas horas en que tocaba estar abierto, y no lo estaba.

Si los domingos está cerrado, por lo menos que esté abierto entre semana. Si no, no importa tener campo de deportes.

Sin ánimo de ofender a nadie.

Unos deportistas

# Naps



- De Santa Margalida a Sant Agustí, Naps. A partir de Sant Agustí, cadascú per ell.
- Pitjor que haver de fer net el teu cotxe només hi ha una cosa: haver de fer net un cotxe que no és el teu.
- Un Nap per al revol: de sa Gravera. Un Nap, ho sentiu?
- Es calcula que al final d'aquesta legislatura el progrés úfic de Felanitx haurà estat de tal magnitud que hi haurà més cotxes que ciutadans.

## Festes patronals de Santa Margalida

Dissabte dia 19 de juliol

A les 19, cercavila a càrrec dels CAVALLETS i Banda de Cornetes i Tambors de l'Escola de Música Pare Aulí.

A les 22, Completes solemnes a la Parròquia de Sant Miquel i tot seguit Processó a la Font de Santa Margalida. Hi assistirà la Corporació Municipal.

A les 22,30, a la Plaça de Sa Font, vetlada teatral a càrrec del grup «GENT DE BULLA» que posarà en escena l'obra «EL MILLOR DEPENDENT DEL MON».

Diumenge dia 20, festa de Santa Margalida

A les 20, a la Parròquia de Sant Miquel, Missa concelebrada amb homilia, a la que assistirà la Corporació Municipal. Cantarà la Coral de Felanitx.

A les 21,45, a la Plaça de Sa Font VETLADA DE BALLS DE BOT, amb la participació de: S'ESTOL DES GERRICO, SIS-S(OM) i MUSICA NOSTRA.

A la Plaça del Rei Jaume II, concert per la Banda de Música de Felanitx.

A les 0,30, a la Plaça de Sa Font, gra namollada de focs artificials.

Felanitx, Juliol de 1986.

## Hepolies casolanes

### CONFITURA D'ALBERCOC

*Ingredients:* 1'200 Kg. d'albercocs, 1 tassellet d'aigua, 1 Kg. de sucre.

*Preparació:* Bolliu vint minuts els albercocs xapats i amb el pinyol juntament amb l'aigua. A continuació llevau tots els pinyols i afegiu-hi per cada quilo d'albercoc un quilo de sucre i tornau-ho al foc i sense aturar-vos de remenar-ho bolliu-ho 15 minuts més.

*Nota:* Si la confitura vos agrada molt fina, quan hagi llevat els pinyols, abans de posar-hi el sucre, passau-la pel passa-purés.

## Agraïment

La família Julià-Vadell, davant les innombrables manifestacions de condol rebudes amb motiu de la mort de Antònia Vadell Adrover i amb la impossibilitat de correspondre les a totes personalment, ho volen fer per mitjà d'aquesta nota.

A tots, moltes gràcies.

## Ca's Concos...

(Ve de la pàgina 1

concurrins, en Miquel Vidal i en Guillem Monserat aportaren també sengles glosats al·lusius per felicitar-la.

Els parlaments del Batle Pere Mesquida i del President Gabriel Cañellas tancaren l'homenatge, que resultà simpàtic de bon-de-veres.

Precedits pels pagesets i pageses de l'Escola de Ball de Ca's Concos, tots els assistents es traslladaren prop del domicili de madò Antonina, on la família, que comptà amb l'ajuda entusiasta de molts concurrins, obsequià a tots amb un complit refrigeri. Mentrestant la Banda de Música de Felanitx animà amb les seves interpretacions la festa i l'Escola de Ball ho feu també amb les seves danses.

Per últim la madona Antonina Vidal i Garcies donà les gràcies a tots els que l'havien volgut acompanyar, desitjant-los a tots una existència tan llarga com la seva.

Diguem abans de cloure aquesta crònica que el dilluns a migdia, en el programa de la Televisió Balear «Trau trenat», es va oferir una entrevista amb la centenària, on una vegada més quedà evident la vivacitat i bon humor que anima encara a la padrineta.

Des d'aquestes plànes, madò To-

# fruita del temps

### LA PEDAGOGIA

«Ciència o art d'ensenyar i educar els nois; principis i regles de l'ensenyament» (Diccionari Fabra). Aquest curs passat em vaig matricular a un cursset anomenat CAP, que no vol dir cooperativa agrícola poblera, sinó Curs d'Aptitud del Professorat (més o menys), el qual és un obstacle a superar per a tothom que vulgui tenir possibilitats de fer classe a un institut públic. La cosa és que els professors que ens impartien les lliçons propugnaven mètodes d'ensenyament *dernier cri*, obra de joves pedagogs probablement danesos, iugoslavs o canadencs sempre sobre la base de les darreres investigacions i descobriments respecte de la conducta humana, en especial la de la població en edat d'assistir a un institut, la qual es veu immersa en un període de la vida —l'adolescència—, segons ens deien, especialment turbulent. La veritat sia dita, no vaig entendre res i això que, el cursset, el tenc aprovat. Acabat el cursset, és clar, m'avassallaren les preguntes: ¿com és que els professors que prediquen modernitat, imparteixen les seves classes segons el model més tradicional que es pugli imaginar? ¿Dec tornar-me conservador, ja que no entenc tant de mètode modern? ¿Com és que si el mètode modern assenyala de tenir en consideració les condicions especials de l'alumnat —en el cas de l'alumne d'institut, la seva adolescència—, aquells professors no dedicaren ni un moment a reflexionar sobre les condicions dels seus alumnes —estudiants de darrer any de carrera sovint carregats de feina?— ¿L'Estat Espanyol, importa o exporta pedagogia? ¿No serà tot això una vil magarrufa de la infinitament vasta —per sempre sia alabada— administració de l'estat? ¿M'han fet pagar onze mil cuques per dir-me quatre evidències sobre l'ensenyament i quatre teories d'impossible realització per manca de pressupost? ¿I la relació de la pedagogia amb l'estratègia militar, car ambdues eeh... coses (!) distingeixen entre objectius generals, específics i operatius, què?

Ho sabia, ho sabia que els trets anaven per aquí i que el CAP no era més que el *campament*. Arribat el moment, emperò, si em deixava triar entre el CIR-14 i el CAP, em decidiria pel segon. En qualsevol cas, veng a bon preu un llibre titulat *Como aprender a estudiar*.

Nicolau Barceló

nina, vos enviam la nostra felicitació. Que Déu vos conservi aquest bon humor fins que Ell vulga.



VIAJES felanitx TOURS

p. de s'araval, 8 tel. 58.24.00

- GRATIS -

Fin de semana en IBIZA para dos personas

Si, totalmente gratis, Vd. puede disfrutar de un fin de semana en Ibiza, NO TIENE QUE COMPRAR NADA. Basta que pase a recoger una papeleta numerada que le entregaremos en nuestra oficina de P. S'Araval 8, y si coincide con el sorteo de la O.N.C.E. del día 12-09-86 Vd. y la persona que quiera que le acompañe disfrutarán de un maravilloso fin de semana en la isla blanca, ida y vuelta en avión + hotel.

Apresúrese a por su papeleta, cuantas más papeletas más oportunidades.

Es una gentileza de Viajes Felanitx, su agencia de viajes.

Vuelos charter, precios especiales. Consúltenos.

**GALICIA** 7 días ida y vuelta en avión, hotel 3 estrellas y seguro del viajero: **28.950**